

The inhabitants of Samaria shall be in terror for the calves of Beth-aven; for the people thereof shall mourn over it, and the priests thereof that rejoiced over it, for the glory thereof, because it is departed from it.

אֶפְרַיִם	בְּשָׁנָה	יָרֵב	לְמֶלֶךְ	מִנְחָה	יִנָּחַל	לְאַשּׁוּר	אוֹתוֹ	גַּם-	6
Ephraim	shame	Jareb	to-king	a-tribute	shall-be-carried	to-Assyria	it	also-	
H0669	H1317	H3377	H4428	H4503	H2986	H0804	H0853	H1571	
			מֵעֲצָתוֹ:	יִשְׂרָאֵל	וַיִּבּוֹשׁ		יִקָּח		
			of-his-counsel	Israel	and-shall-be-ashamed		shall-receive		
			H6098	H3478	H0954		H3947		

It also shall be carried unto Assyria for a present to king Jareb: Ephraim shall receive shame, and Israel shall be ashamed of his own counsel.

מֵיִם:	פְּנֵי-	עַל-	כְּקַצֵּף	מַלְכָּה	שָׁמְרוֹן	נִדְמָה	7
water	face-of-	upon-	like-a-twig	her-king	Samaria	is-cut-off	
H4325	H6440			H4428	H8111	H1820	

As for Samaria, her king is cut off, as foam upon the water.

וְדַרְדָּר	קוֹץ	יִשְׂרָאֵל	חַטָּאת	אָוֶן	בְּמוֹת	וְנִשְׁמְדוּ	8
and-thistle	thorn	Israel	sin-of	Aven	the-high-places-of	and-shall-be-destroyed	
H1863	H6975	H3478		H0205	H1116	H8045	

וְלִגְבְּעוֹת	כִּסּוֹנוּ	לְהָרִים	וְאָמְרוּ	מִזְבְּחֹתָם	עַל-	יַעֲלֶה	
and-to-the-hills	cover-us	to-the-mountains	and-they-shall-say	their-altars	upon-	shall-come-up	
H1389	H3680	H2022	H0559	H4196		H5927	
					ס	עָלֵינוּ:	נִפְּלוּ
					[pause]	upon-us	fall
							H5307

The high places also of Aven, the sin of Israel, shall be destroyed: the thorn and the thistle shall come up on their altars; and they shall say to the mountains, Cover us; and to the hills, Fall on us.

לֹא-	עָמְדוּ	שָׁם	יִשְׂרָאֵל	חַטָּאתָ	הַגְּבֵעָה	מֵימֵי	9
not-	they-stood	there	Israel	you-have-sinned	the-Gibeah	from-days-of	
H3808	H5975	H8033	H3478	H2398	H1390	H3117	
	עֲלוּהָ:	בְּנֵי	עַל-	מִלְחָמָה	בַּגְּבֵעָה	תִּשְׁיָגוּם	
	iniquity	sons-of	against-	war	in-the-Gibeah	shall-overtake-them	
	H5932			H4421	H1390	H5381	

O Israel, thou hast sinned from the days of Gibeah: there they stood; the battle against the children of iniquity doth not overtake them in Gibeah.

עַמִּים	עֲלֵיהֶם	וְאִסְפוּ	וְאִסְרָם	בְּאַוְתִּי	10
peoples	against-them	and-shall-be-gathered	and-I-will-bind-them	in-my-desire	
		H0622	H3256	H0185	
		(עוֹנֵתָם):	[עינתם]	לְשְׁתֵּי	בְּאִסְרָם
		(their-iniquities)	[their-eyes]	for-two	when-binding-them
		H5771		H8147	H0631

When it is my desire, I will chastise them; and the peoples shall be gathered against them, when they are bound to their two transgressions.

טוב על עברתי ואני לדוש אתבתי מלמדה עולה ואפרים 11
 goodness-of upon- passed-over and-I to-thresh loving trained a-heifer and-Ephraim
[H2898](#) [H0589](#) [H1758](#) [H0157](#) [H3925](#) [H0669](#)

יעקב: לו ישדר יחרוש אפרים ארכיב צנארה
 Jacob for-him shall-harrow- Judah shall-plow Ephraim I-will-cause-to-ride her-neck
[H3290](#) [H7702](#) [H3063](#) [H0669](#) [H7392](#) [H6676](#)

And Ephraim is a heifer that is taught, that loveth to tread out the grain; but I have passed over upon her fair neck: I will set a rider on Ephraim; Judah shall plow, Jacob shall break his clods.

גירו חסד לפי קצרו לצדקה לכם זרעו 12
 break-up lovingkindness according-to- reap for-righteousness for-yourselfes sow
[H5214](#) [H6310](#) [H6666](#) [H2232](#)

וירה יבוא עד יהוה את לדרוש ועת גיר לכם
 and-rains he-comes until- YHWH - to-seek and-time fallow-ground for-yourselfes
[H0935](#) [H5704](#) [H3068](#) [H0853](#) [H1875](#) [H6256](#) [H5215](#)

לכם: צדק
 upon-you righteousness
[H6664](#)

Sow to yourselves in righteousness, reap according to kindness; break up your fallow ground; for it is time to seek Jehovah, till he come and rain righteousness upon you.

כחש פרי אכלתם קצרתם עולתה רשע חרשתם 13
 lies fruit-of- you-have-eaten you-have-reaped injustice wickedness you-have-plowed-
[H3585](#) [H6529](#) [H0398](#) [H7562](#)

גבוריך: ברב בדרךך בטחת כִּי
 your-mighty-men in-multitude-of in-your-way you-trusted for-
[H1368](#) [H7230](#) [H1870](#) [H0982](#)

Ye have plowed wickedness, ye have reaped iniquity; ye have eaten the fruit of lies; for thou didst trust in thy way, in the multitude of thy mighty men.

יושד מבצריך וכל בעמך שאון וקאם 14
 shall-be-destroyed your-fortresses and-all- among-your-people tumult and-shall-rise
[H7703](#) [H4013](#) [H3605](#) [H7588](#)

בנים על אם מלחמה ביום ארבאל בית שלמן כשד
 children upon- mother battle in-day-of Beth-Arbel Shalman as-destruction-of
[H0517](#) [H4421](#) [H3117](#) [H1009](#) [H8020](#) [H7701](#)

רטשה:
 was-dashed-in-pieces
[H7376](#)

Therefore shall a tumult arise among thy people, and all thy fortresses shall be destroyed, as Shalman destroyed Beth-arbel in the day of battle: the mother was dashed in pieces with her children.

נדמה בשחר רעתכם רעת מפני בית אל לכם עשה ככה 15
 being-cut-off at-the-dawn your-evil evil-of because-of Bethel to-you he-has-done thus
[H1820](#) [H7837](#) [H6440](#) [H1008](#) [H3602](#)

ישראל: מלך נדמה
 Israel king-of is-cut-off
[H3478](#) [H4428](#) [H1820](#)

So shall Beth-el do unto you because of your great wickedness: at daybreak shall the king of Israel be utterly cut off.